

**CO-LAB**



KING OF  
COFFEE

قروني  
ملاي  
البيسني



IN DRIVEWAY

P  
الوقوف على المحطة  
Pay At Meter  
→  
مواقف  
خاصة للسيارات  
Paid Parking  
Zone

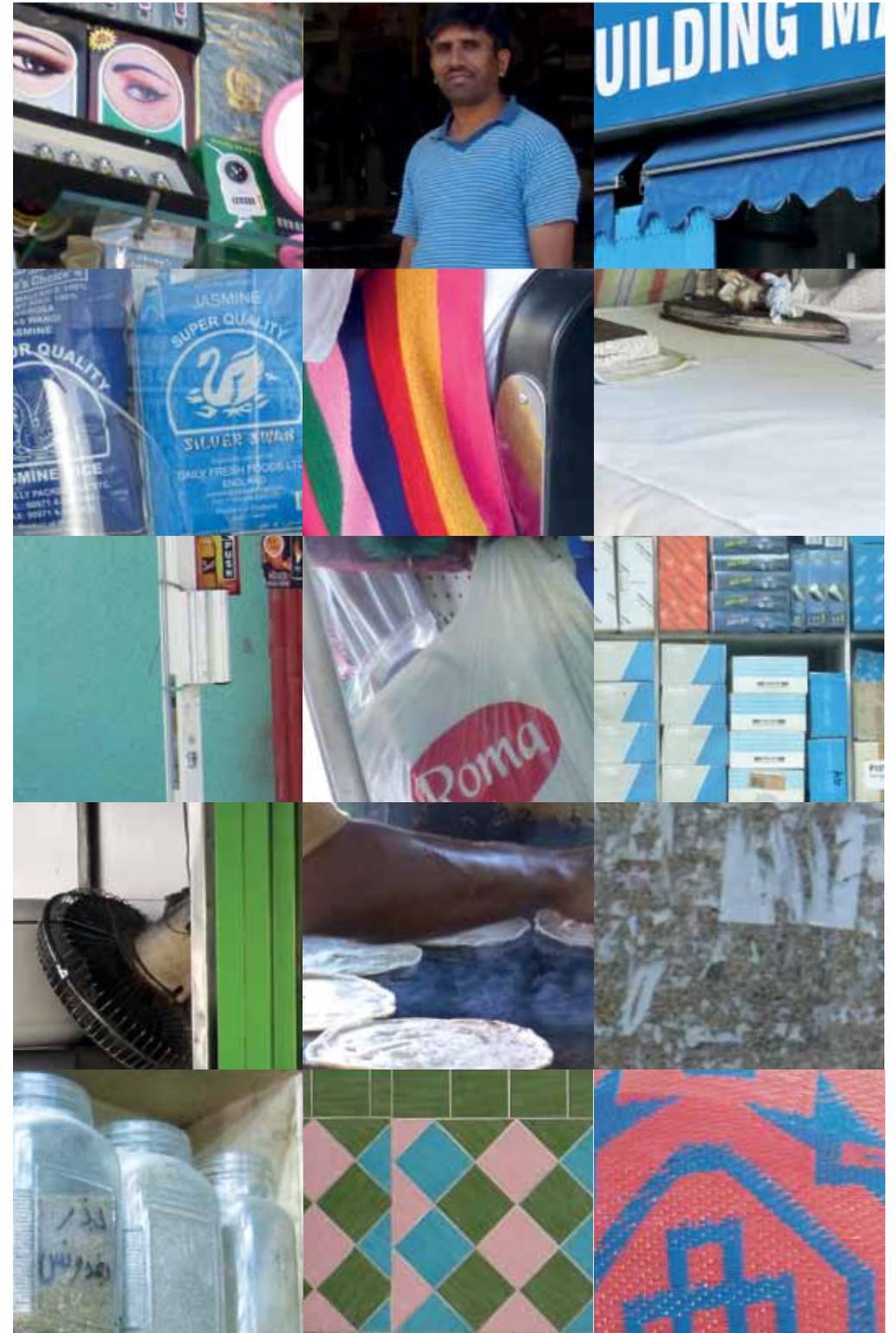
مواقف  
333A  
Dnata Travel



Tiger CO-LAB is a platform for 10 of the region's top artists from various disciplines to get together, and co-create. It's where grass roots art and culture is allowed to thrive.

CO-LAB champions art and culture in the region. It allows artists to express themselves, raises artist's profiles and offers support and even scholarships for their endeavours. In turn, these artists perform the role of Tiger's ambassadors as they advocate the brand through collaborative projects.

In future CO-LAB will open a gallery space to host projects and give the community at large the opportunity to be seen and heard.





# Al Satwa

With plans to raze and re-develop it, Satwa is a treasure, unappreciated by many, but a treasure nonetheless. If ever there was a time to archive and celebrate this historical neighbourhood, it's now.

It's a vibrant and eclectic area where hardware stores and fish markets live alongside watch repair shops and Iranian pharmacies. Hidden behind plain facades, it is packed with gems that people know, but often only share with friends. Places like the ever-popular Ravi's Pakistani eatery or Coventry Tailoring, creators of top quality couture from their no-frills, side-alley workshop. Unfortunately, Satwa lives in the shadow

of New Dubai and that's where Project Satwa comes in. The idea is to unearth its treasures, bring it out of the shadows and celebrate its importance.

The first of many projects requiring the collaborative energy of 10 artists, you will have a month to immerse yourself in this fascinating world, walk the streets, listen to stories, eat the food and revel in history. In your own individual style you will unearth its treasures and bring them to life. Then by collaborating with the other artists, collectively you will create a book and a documentary that will be showcased at an event in Satwa.

**“What is needed today is a platform which places the emphasis on the artists rather than the market, and Tiger Translate is doing just that.”**

Nelson Chan, Hong Kong

First launched in 2005, Tiger’s artistic platform, Tiger Translate has collaborated with artists around the world.

We aim to celebrate global creativity through exposure to different cultures and experiences. We bring creative artists from the East and West together, we showcase their artistic collaborations spanning music, design and art, fashion, dance, photography and everything in-between.

We travel the world baring our soul and wearing our hearts on our sleeves. A containment of unconventional thinking that invites you to question everything. Or nothing.

As the Middle East’s street art scene continues to develop at astounding speed, a plethora of new wave artists is emerging in cities from Dubai to Beirut. Cities are transforming into urban art galleries, infusing the streets with a new energy. Tiger embraces this energy and celebrates this new exciting time with streets graffiti.

Tiger has held events all over the world, bringing together artists from places as diverse as Singapore, Mongolia, Australia, New Zealand and Dubai, transforming venues into living art galleries. The most recent of these was Tiger Translate Dubai, where international and local artists were paired up to create live art on the night. Famous musicians, DJs, beatboxers and photographers shared a platform with these multi-disciplinary artists and inspired a legion of fans.



COSMETIC  
FURNITURES

الأختيار الأفضل  
3 in 1

CH

BINHAQ

نشكر من شوال الله

ITALY MONZA

# CLASSIC CITY

Polyclinic

Nonstop

MASPO

احية

S

37

H

THE PRIDE OF FOOT WEAR

**Youngli**  
The secret of healthy confidence

I ♥ U.A.E

I ♥ U.A.E









RAINBOW

# حسد يمشة



WELCOME

HOUSEHOLD ITEMS

FLOWER

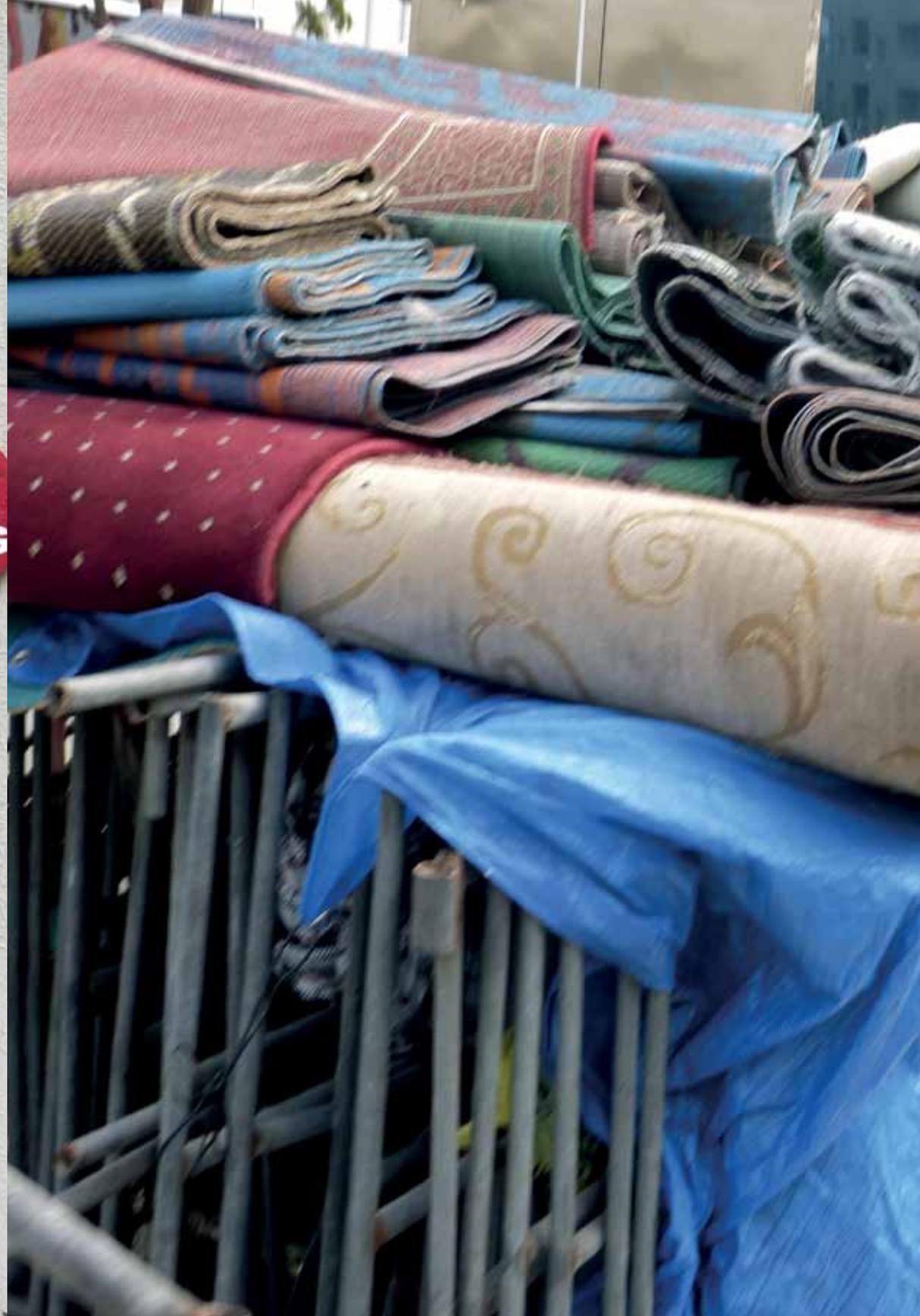
كارتون

العين الذهبية للمختبرات  
Al Ain Al Zahabiyah Optik

The packed store operates a pile-them-high-and-sell-them-cheap policy.



*The hardest part  
about getting a garment  
created at a superb Satwa tailor  
is actually finding the place.*



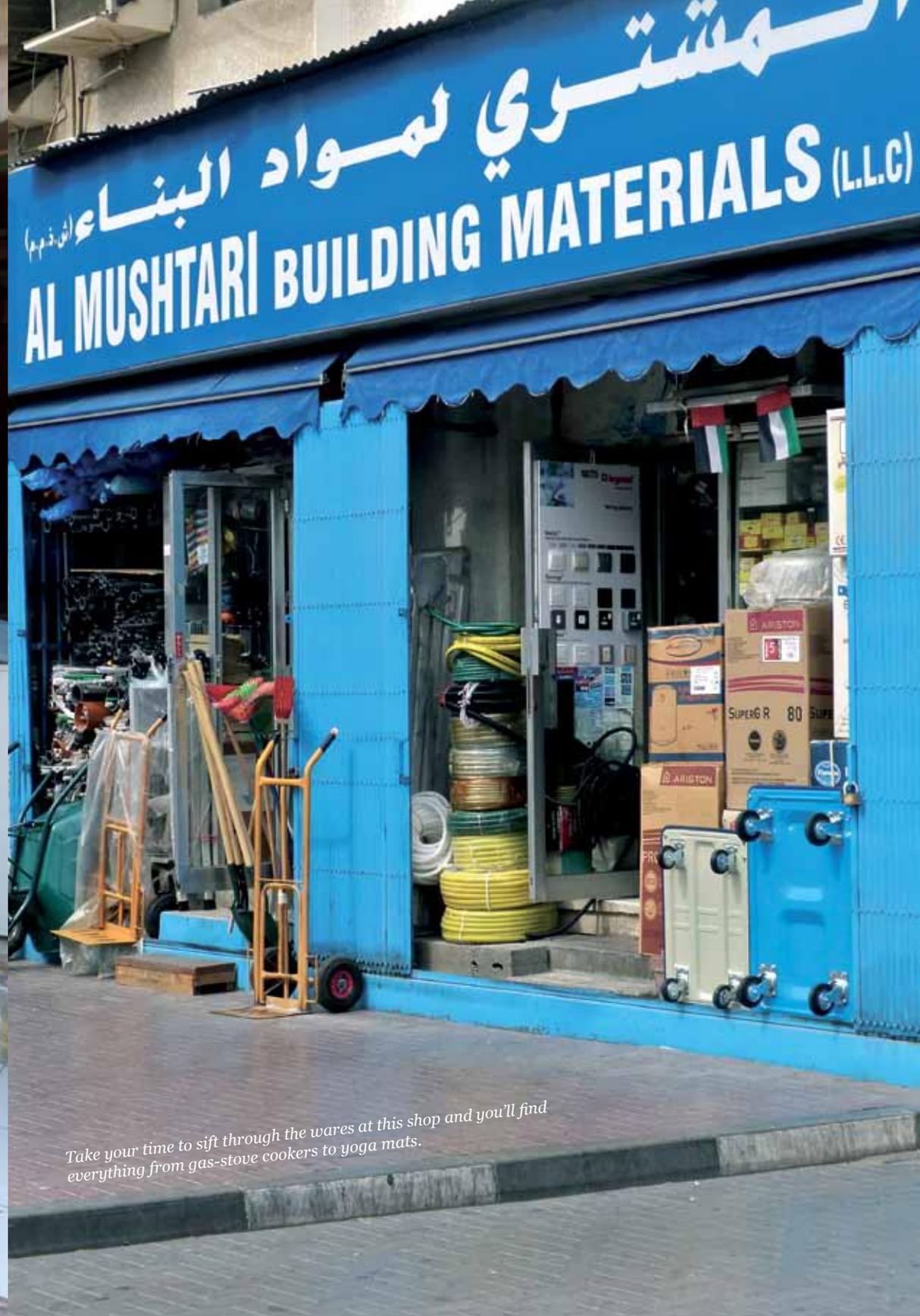




Grab a table on the pavement to get a front row seat at the living theatre.







*Take your time to sift through the wares at this shop and you'll find everything from gas-stove cookers to yoga mats.*







Roma

hi lite

TORCH

RED

KARAYAN  
KARAYAN

Bed Space

**TOILET**  
OFFICES & SHOPS  
ISSUING NEW LICENSES  
055.741.032

STUDIO



OFFICE  
055.8548198

Red Space

Bed Space

055.730020

Room to  
RECALL

OFFICE AVAILABLE  
IN FLAT 5/10/11  
CALL 055.704362







# Pak Special Restaurant



3988984  
3988981

GOLDEN PHOTO STUDIO

ECI-MULTI V6 3000

INDIA



**10 Creatives**  
**01 City**  
**01 Beat**

**Charney Magri**

**Brutal Grace**

**Teresa Karpinska**

**Isaac Ode**

**Lucky Schild**

**Olly Wood and Greg Stainer**

**Fathima Mohiuddin**

**Kris Dozign Balerite**

**Sya**

**Steffi Bow**





## Charney Magri Photographer

Charney Magri is an award-winning photographer known for her striking fashion, beauty, advertising and luxurious lifestyle imagery. Australian born, Charney relocated to the UK in 2001 where she worked alongside many of the biggest and most influential names in fashion including designing for British Vogue and assisting Nick Night. In 2005 Charney began to pursue her own photographic career, later moving to Dubai in 2008. Charney's clients include Louis Vuitton, L'Oreal Professional, British Vogue, Mamac Ogilvy & Mather, Volvo and Mattel. Charney won 2 gold and 2 bronze awards at the Dubai Lynx 2010 and was a nominee for the Colour Masters 4th Annual Awards 2010.

# Grace Guino

## Photojournalist

Grace Guino is a photojournalist from Manila, also known in the scene as Brutal Grace, a moniker she has used ever since she started following her obsessions - rock music and photography. She started out watching gigs, following bands and taking photos of rock stars at every opportunity. As a self-trained photographer, she admits to having just one basic rule - every photo needs to be worthy of an album cover.

At 21 she landed a job in the Philippines' most respected rock magazine - Pulp, where she was the youngest and the only female staff photographer, and from there her byline Brutal Grace became legendary.

After being a rock 'n roll photographer for 4 years, having had her share of the island rock scene, she moved to Dubai to look for better opportunities.

Impressed by her unique style, the publishers of Pulp magazine also assigned her to cover lifestyle assignments for their other publications. This helped her to get into Alias publishing in Dubai, where she did work for about 10 magazine titles.

With that as her first job, she became familiar with Dubai's happenings and got to learn more about the city. In 2010, Khaleej Times the UAE's second most-read newspaper took her in as their official snapper and she began a more challenging career shooting for everyday news. Everything from business to lifestyle, sports and entertainment. More than just album cover-worthy, her photos have now turned front-page worthy. True to her island-lovin' roots, she spends her off days at the beach, mostly skimboarding, skating with the longboard crew, or hanging out with Dubai's growing community of skaters. Rock music continues to be her holy-grail and inspiration, with bands like Hole, Garbage, and chic rock heroes such as Courtney Love and Shirley Manson still being the poster girls for Brutal Grace.





## Teresa Karpinska Stylist and Blogger

Teresa was born to Polish parents and raised in Sweden. She's been living in Dubai for the past 9 years where she works full time as a fashion stylist, and is represented by Dubai's premium talent agency, Bareface. She is regularly featured in the regional fashion press for her sense of style and has worked with some big names on global projects. These include an international Microsoft campaign with photographer Todd Selby from theselby.com and the styling of a fashion film for Camilla Skovgaard that opened her New York Fashion

Week appearance. It was directed by Ali Mustafa from City of Lights. Teresa is just as busy in her personal life. She has a private pilot's licence. She has travelled to 68 countries, climbing the volcano in Rwanda's national park to interact with mountain gorillas and obtained her advanced diver's licence in the Maldives. She is also passionate about music and is currently doing a DJ course. When she has some spare time, you'll find her on a surfboard or practicing her favourite new acrobatic routine, known as pole fitness. (Yes, pole dancing without the stripper bit).





Isaac Ode Fashion designer, America

## **Isaac Ode Fashion Designer and Blogger**

Isaac Jon Ode is an American fashion designer and blogger. Born in Paris, France and raised all over America, he is now living in Dubai, UAE, where he plans to make himself a household name. Still a college student working towards his BBA, he has no formal training in design, only a love for fashion and creativity.

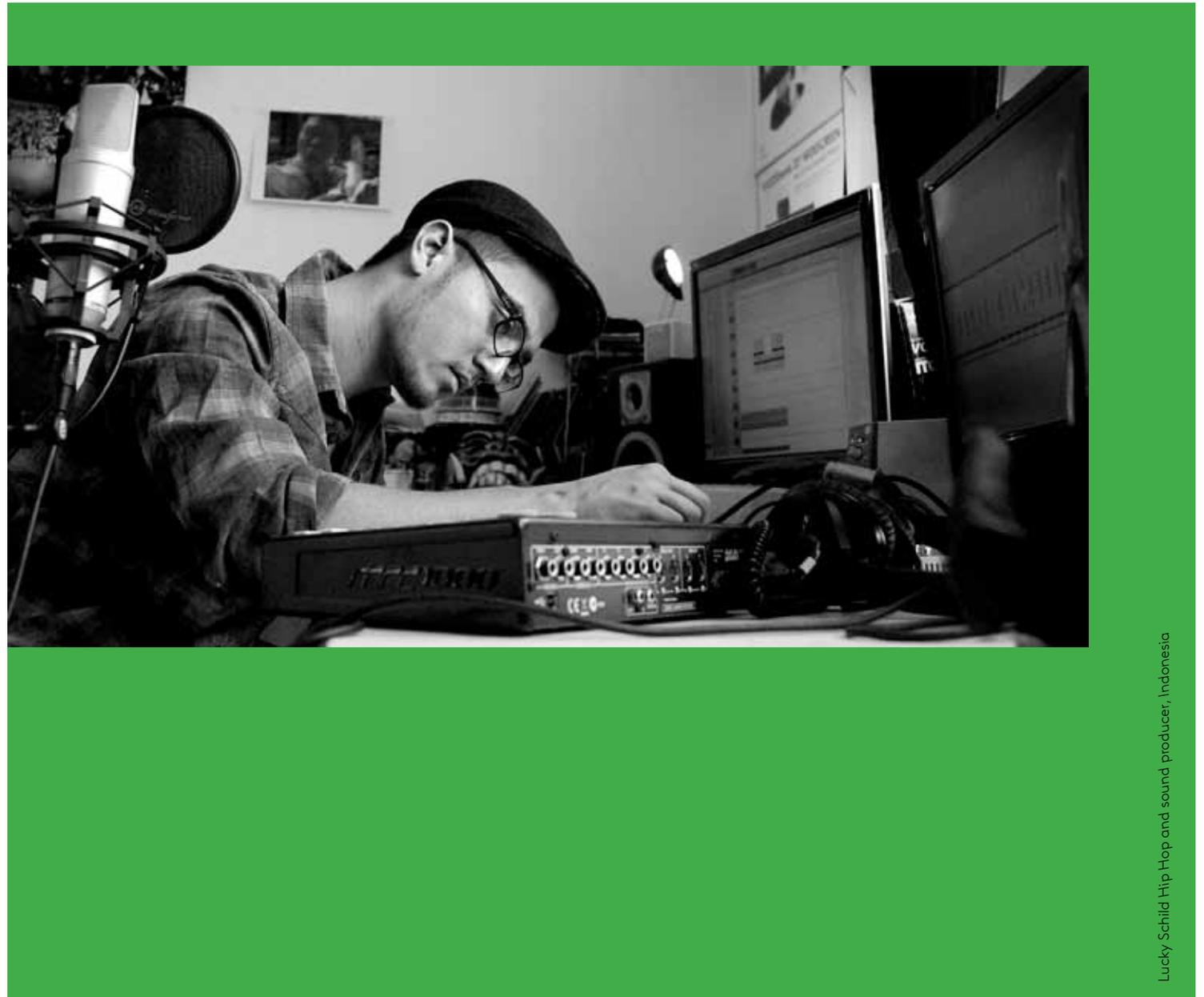
This love inspired him to create LeVier, a Dubai-based design house that prides itself on creating innovative clothing and hand-crafted jewellery that is youthful, elegant, and most of all, a statement of individuality. LeVier Concepts is a platform created to promote everything urban and hip, including entertainment, fashion, music, art, and design. Their online video presence is dedicated to creating impactful stories within fashion and culture. The young Mr. Jon Ode has a lot to experience in this industry, but he stays humble while striving to accomplish his dreams every step of the way.

# Lucky Schild

## Hip Hop

### Sound Producer

Being raised in Indonesia and having lived through the 1998 revolution there, Swerte's ties to the country come across in his lyrical content as a rapper. From recording on his stereo in his room to graduating from the School of Sound Recording in Manchester, England and being one of the few certified Pro Tools operators in the country, he has dedicated his life to experimenting with sound. Since moving to Dubai, 8 years ago, he has worked with numerous bands in the city and started hip hop collective, The Recipe. He has performed with them at clubs across the country, opening for artists such as De La Soul, Fat Boy Slim and Snoop Dogg.



Lucky Schild Hip Hop and sound producer, Indonesia



Olly Wood and Greg Stainer, Great Britain

## Olly Wood and Greg Stainer Sound Producers

In 2012, Olly and Greg formed the Hollaphonic duo, in a move that's a first for the regional music scene. They are the first ever dance music duo to be signed to a major record label in the Middle East. Both Olly and Greg have an extensive history of their own. Greg's achievements to date include two Gold selling albums, a discography of over 50 productions and remixes on record labels such as Hed Kandi, CR2, Stealth, Loudbit, Seamless, Pacha Recordings and Universal as well as a full length solo Album *6mil 2headphones*. Support for Greg's productions and remixes come from some of the most influential names in the business including Roger Sanchez, Groove Armada, Dubfire, Mark Knight, Alex Gaudino, Sister Bliss, Axwell, TocaDisco and Erick Morillo.

Olly on the flipside has honed his skills as an MC over the years supporting artists such as Coldplay, Ne-Yo, Busta Rhymes and Deadmau5, alongside a much heralded guest appearance with UK dance music heroes The Dub Pistols last year at Bestival, one of the UK's premier outdoor festivals. In recognition for being a consummate live entertainer he is sponsored regionally by global brand Adidas Originals.

Olly was also recently nominated by Gulf Business as one of the top 30 under 30 businessmen in the Middle East, for his involvement in some of the largest events in the region's entertainment industry. Their first single was released in February 2013.

Dubai born artist Fathima Mohiuddin has spent the last 10 years living and working in Toronto, London and Dubai. With a BA in art & culture from the University of Toronto and an MA in sociology from Goldsmiths, University of London, Fathima's artwork deals with notions of subjectivity, identity, the subconscious, belonging and the standardisation of society. She also explores through her curatorial and creative work, the role of the artist in society, and the relationship between the artist and their creations. Her work with youth, emerging artists, community outreach programmes and public art creates platforms for creative interaction in and outside the gallery space. Fathima has exhibited her work in around 15 exhibitions in the UAE in the last 3 years, the most recent being at the Sharjah Art Museum. Her distinct style of markmaking has lent itself to large-scale drawing, painting, mural work, graffiti, installation, photography, stop-motion animation, body art, live art and many collaborations.

In 2010 she won the Sheikha Manal Young Artist Award, worked on an illustrated music video introduced at the Gulf Film Festival, and was selected for the Cultural Leadership International programme carried out by the British Council. In 2011 she was nominated for the Emirates Woman of the Year Award and most recently has set up the artist run entity The Domino to support the building of a locally-based art scene and creative social identity in Dubai. One of her most recent projects was the incredible Tiger Translate event in Dubai.



## Fathima Mohiuddin Illustration and Art Scene Pioneer





## **Kris Dozign Balerite Designer and Culturist**

Kris is a Manila born and Dubai raised artist, designer and culturist. Currently employed in a multi-national agency he finds time to do his own thing after work, including album art, wall murals, sneaker customisation and styling photo shoots. Dozign has consulted and worked with global brands like Puma, Nike, Nokia and Phillips. Kris also co-founded SOLE DXB which provides an alternative platform for brands to launch and showcase their latest products in the region. SOLE DXB also co-hosts true grass roots events promoting the urban art, design, music and fashion scene.

Kris Dozign Balerite Designer and Culturist, Philippines



## SYA Graffiti Artist

Sya One is a highly respected and well known British, Dubai based graffiti writer who has been leaving his mark in spray paint for the last 20 years. He started developing his skills on the streets of London in his early teenage years. Sya's aerosol artwork is known particularly for its old-school, easily readable, large lazy brightly coloured letters.

Sya partnered up with stencil artist Steffi Bow in 2011 and together they have produced many pieces and had some high profile commission jobs throughout the Middle East, including, Bloomingdales, adidas Originals, Aloft Hotel Abu Dhabi, Katara Village Doha, DIFC Art Night, Belvedere, Bioderma and

Dubizzle. In 2013 he displayed his skills, and his artwork, at the amazing Tiger Translate event in Dubai.

Sya's spraypaint art love affair is at the core of his very being. Aerosol artwork is a lifestyle to him.





Bow\_Miss Ratidas Juggling Maltesers 2012 2. jpg



Bow\_Spray with me DIFC 2012 2.jpg

## Steffi Bow Graffiti Artist

Steffi Bow, a British stencil aerosol artist based in Dubai, gained inspiration from her late Scottish Grandmother who always wore bows. Coincidentally Steffi was born in Bow, East London. Steffi used her past to create an image that represented her whole being and as a way to remember her Grandmother. What started with painting simple graffiti bow tags developed into creating far more complicated super-sized stencils. Steffi works alongside her graffiti artist partner, Sya One, together they have had a number of high profile commission jobs, including; painting the largest piece of aerosol art in the UAE at the Aloft

Hotel in Abu Dhabi, painting at Katara Cultural Village in Doha, creating a huge stencil wall piece for the opening for the Emaar Dubai Pavilion and various other exciting projects and events around Dubai. In 2011 Steffi exhibited at the Singapore Affordable Art Fair and in 2012 at the Espoir Contemporain Regard de Femme exhibition at Alliance Française, Dubai.





A series of 20 horizontal dotted lines for writing notes, spanning the right half of the page.



